

## VYHLÁSENIE DVORA AUDÍTOROV O VIEROHODNOSTI

(2005/C 302/02)

I. Podľa ustanovení článku 248 Zmluvy o ES Dvor audítorov preskúmal „Konsolidované výkazy o plnení rozpočtu a konsolidovanú účtovnú závierku“ Európskych spoločenstiev zostavené k 31. decembru 2004 <sup>(1)</sup>. Dvor audítorov vykonal audit v súlade so svojimi zásadami a štandardmi na vykonávanie auditu, ktoré vychádzajú z medzinárodných audítorských štandardov a sú upravené na podmienky Spoločenstva. Audit poskytol Dvoru audítorov objektívny základ na vyjadrenie jeho stanoviska. Rozsah auditu Dvora audítorov bol v prípade príjmov obmedzený. Na jednej strane sa vlastné zdroje založené na DPH a HDP opierajú o makroekonomické štatistiky, pri ktorých Dvor audítorov nemôže priamo overiť údaje, z ktorých vychádzajú, a na druhej strane audity nemôžu obsiahnuť dovozy, pri ktorých nebola vykonaná colná kontrola.

### SPOLAHLIVOSŤ ÚČTOV

II. Podľa názoru Dvora audítorov „Konsolidované výkazy o plnení rozpočtu a konsolidovaná účtovná závierka“ Európskych spoločenstiev boli vypracované v súlade s ustanoveniami finančného nariadenia z 25. júna 2002 a účtovnými zásadami, pravidlami a metódami uvedenými v prílohách ku konsolidovanej účtovnej závierke <sup>(2)</sup>. Okrem pripomienky v bode III konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje verne príjmy a výdavky Spoločenstiev za uvedený rozpočtový rok, ako aj ich finančnú situáciu na konci roka.

III. V dôsledku chýbajúcich efektívnych postupov vnútornej kontroly pre rôzne príjmy a zálohy si Dvor audítorov nemôže byť istý, že transakcie v položke rôzne pohľadávky boli zaznamenané správne a úplne.

IV. Bez toho, aby Dvor audítorov spochybnil svoje stanovisko vyjadrené v bode II, poukazuje na tieto skutočnosti:

- a) Podobne ako v uplynulých rokoch nebol účtovný systém používaný pri zostavovaní účtovnej závierky za rok 2004 navrhnutý tak, aby umožnil úplné zaznamenanie aktív a pasív.
- b) V rámci akčného plánu modernizácie účtovného systému Európskych spoločenstiev zaznamenala Komisia výrazný postup pri zavádzaní účtovníctva na aktuálnej báze v roku 2005. Adaptácie a validácie nevyhnutné na zabezpečenie plnej funkčnosti nového účtovného rámca boli napriek tomu oneskorené.

### ZÁKONNOSŤ A SPRÁVNOSŤ PRÍSLUŠNÝCH TRANSAKCIÍ

V. S ohľadom na výsledky svojich auditov Dvor audítorov zastáva názor, že príslušné transakcie, na ktorých sa zakladá konsolidovaná účtovná závierka Európskych spoločenstiev, sú v oblastiach, v ktorých fungujú systémy dohľadu a kontroly umožňujúce náležité riadenie rizika, t. j. príjmy, záväzky, správne výdavky a predvstupová stratégia, ako celok zákonné a správne. V prípade výdavkov na spoločnú poľnohospodársku politiku (SPP) sa pri audite Dvora audítorov navyše preukázalo, že správnym uplatnením je integrovaný administratívny a kontrolný systém (IACS) efektívnym systémom, ktorý znižuje riziko neregulárnych výdavkov.

<sup>(1)</sup> „Konsolidované výkazy o plnení rozpočtu a konsolidovaná účtovná závierka“ tvoria zväzok I ročnej účtovnej závierky Európskych spoločenstiev za rozpočtový rok 2004.

<sup>(2)</sup> Pozri prílohu 1, zväzok 1 konečnej účtovnej závierky Európskych spoločenstiev za rozpočtový rok 2004.

VI. Bez toho, aby bolo spochybnené stanovisko Dvora audítorov vyjadrené v bode V., Dvor audítorov zdôrazňuje, že v oblasti predvstupovej stratégie existujú v implementačných organizáciách v kandidátskych krajinách riziká rôznych stupňov, ktoré súvisia so všetkými programami a nástrojmi.

VII. Na to, aby systémy dohľadu a kontroly fungovali efektívne a aby boli odstránené ich nedostatky, je potrebné vynaložiť väčšie úsilie. Výsledkom tohto úsilia bude lepšie zvládanie sprievodných rizík v oblastiach, v ktorých sa vyskytujú závažné chyby pri platbách. Ide o tieto oblasti:

- a) Pri výdavkoch na SPP Dvor audítorov zistil, že sa opakujú prípady vykazovania výdavkov, ktoré nie sú oprávnené v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS), alebo nesprávneho uplatňovania systému IACS, čím rastie riziko, že kontrolné systémy nie sú také efektívne. Následné kontroly platieb týkajúcich sa dotácií v rámci SPP, ktoré nie sú pokryté systémom IACS, neposkytujú primeranú istotu, že sa uplatňujú právne predpisy Spoločenstva. Dvor audítorov dospel k záveru, že z celkového hľadiska sú výdavky v oblasti SPP stále závažne poznačené chybami.
- b) Pri štrukturálnych opatreniach Dvor audítorov znovu zistil nedostatky v systémoch riadenia a kontroly, ktoré si vyžadujú väčšie či menšie zlepšenia, aby bol zabezpečený plný súlad s požiadavkami právnych predpisov, a efektívne dennodenné kontroly riadenia a/alebo nezávislé kontroly na základe výberu vzorky operácií za programovacie obdobie 2000 – 2006. V obidvoch programovacích obdobiach (1994 – 1999 a 2000 – 2006) bol zistený veľký počet chýb súvisiacich so zákonnosťou a správnosťou pri deklarovaných výdavkoch, na základe ktorých Komisia uskutočnila platby.
- c) Napriek tomu, že v niektorých oblastiach vnútorných politík došlo k určitému pokroku, kontrolné zistenia Dvora audítorov týkajúce sa príslušných transakcií neposkytujú dostatočnú istotu, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť platieb. Je pravdepodobné, že ak nebudú prepracované právne predpisy smerom k zjednodušeniu systémov na preplácanie výdavkov a objasneniu postupov a pravidiel pre rozličné programy, bude pretrvávať riziko vzniku chýb.
- d) Pri vonkajších opatreniach sa dosah zlepšenia systémov dohľadu a kontroly Komisie zatiaľ neprejavil na úrovni implementačných organizácií, v ktorých bol zistený relatívne vysoký počet chýb v platbách tak z hľadiska ich výskytu, ako aj finančného dosahu, ktorý bol pripísaný chýbajúcemu globálnemu prístupu k dohľadu, kontrole a auditu týchto organizácií.

VIII. Dvor audítorov si je vedomý pokroku, ktorý Komisia urobila v oblasti reformy systému vnútornej kontroly, ako aj pozitívneho účinku tejto reformy na zákonnosť a správnosť výdavkov, ktoré Komisia priamo riadi. Na dosiahnutie efektívnejšieho riadenia je ešte potrebné vyvinúť určité úsilie.

28. septembra 2005

Hubert WEBER  
*predseda*

Európsky dvor audítorov  
12, rue Alcide De Gasperi, LU-1615 Luxembourg